

ENGLISH

Tools & Materials Needed:

- Lock-on mountain bike grips
- 3mm Allen wrench
- Rubbing alcohol (for cleaning)
- Clean rag or cloth

Step 1: Remove the Old Grips

For standard rubber grips: Slide a flat-head screwdriver under the grip to break the seal, then spray a little rubbing alcohol or soapy water under the grip to help loosen it. Twist and pull the grip off the handlebar.

For older lock-on grips: Loosen the locking bolts with an Allen wrench, and slide the grips off the handlebars.

Clean the handlebars: Use rubbing alcohol and a clean rag to wipe down the handlebars, removing any dirt, oil, or adhesive residue. This ensures a secure fit for the new grips.

Step 2: Install the New Lock-On Grips

Slide the grips onto the handlebars: Align the grips with the handlebars, making sure the locking collar is positioned where you want it - typically with the locking bolt at 6 o'clock. Slide the grip onto the handlebar until it's fully seated.

Align the grips: Make sure the grips are positioned correctly for your riding style. The texture and features should be aligned for comfort and personal preference.

Tighten the lock-on bolts: Using the appropriate size Allen wrench, tighten the bolts on the locking collars.

Do not over-tighten the bolts; tighten them just enough to hold the grips securely in place without damaging the handlebars or the grip collars. A torque setting of 3 Nm is sufficient.

Step 3: Final Adjustments and Checks

Check for alignment: Make sure the grips are straight and aligned to your preference.

Test the security: Give the grips a firm twist to ensure they don't move or rotate. The lock-on mechanism should hold them securely in place.

Go for a test ride: Take a short ride to ensure that the grips are comfortable and securely installed. Make any minor adjustments if needed.

Tips & Warnings:

- Avoid over-tightening the lock-on bolts, as this can strip the threads or damage the handlebars.

- Regularly check the grip bolts, especially after rough rides, to ensure they remain secure.
- Replace grips when worn: Regularly inspect your grips for wear and replace them when they start to lose traction or show signs of damage.

FRANÇAIS

Outils et matériaux nécessaires :

- Poignées de VTT verrouillables
- Clé Allen de 3 mm
- Alcool à friction (pour le nettoyage)
- Chiffon ou chiffon propre

Étape 1 : Retirez les anciennes poignées

Pour les poignées en caoutchouc standard: Faites glisser un tournevis à tête plate sous la poignée pour briser le joint, puis vaporisez un peu d'alcool à friction ou d'eau savonneuse sous la poignée pour aider à la desserrer. Tournez et retirez la poignée du guidon.

Pour les anciennes poignées verrouillables: Desserrez les boulons de verrouillage avec une clé Allen et faites glisser les poignées hors du guidon.

Nettoyez le guidon: Utilisez de l'alcool à friction et un chiffon propre pour essuyer le guidon, en éliminant toute saleté, huile ou résidu d'adhésif. Cela garantit un ajustement sûr pour les nouvelles poignées.

Étape 2 : installer les nouvelles poignées verrouillables

Faites glisser les poignées sur le guidon: Alignez les poignées avec le guidon, en vous assurant que le collier de verrouillage est positionné là où vous le souhaitez, généralement avec le boulon de verrouillage à 6 heures. Faites glisser la poignée sur le guidon jusqu'à ce qu'elle soit complètement en place.

Alignez les poignées: Assurez-vous que les poignées sont positionnées correctement en fonction de votre style de conduite. La texture et les caractéristiques doivent être alignées

pour le confort et les préférences personnelles.

Serrez les boulons de verrouillage: à l'aide de la clé Allen de taille appropriée, serrez les boulons sur les colliers de verrouillage.

Ne serrez pas trop les boulons ; serrez-les juste assez pour maintenir les poignées bien en place sans endommager le guidon ou les colliers de poignée. Un réglage de couple de 3 Nm est suffisant.

Étape 3 : réglages et vérifications finaux

Vérifiez l'alignement: assurez-vous que les poignées sont droites et alignées selon vos préférences.

Testez la sécurité: Tournez fermement les poignées pour vous assurer qu'elles ne bougent pas ou ne tournent pas. Le mécanisme de verrouillage doit les maintenir fermement en place.

Faites un essai sur route: Faites un petit tour pour vous assurer que les poignées sont confortables et solidement installées. Procédez à des ajustements mineurs si nécessaire.

Conseils et avertissements :

- Évitez de trop serrer les boulons de verrouillage, car cela peut endommager les filetages ou endommager le guidon.
- Vérifiez régulièrement les boulons des poignées, en particulier après des trajets difficiles, pour vous assurer qu'ils restent bien fixés.
- Remplacez les poignées lorsqu'elles sont usées : inspectez régulièrement vos poignées pour détecter leur usure et remplacez-les lorsqu'elles commencent à perdre de l'adhérence ou montrent des signes de dommages.

DEUTSCH

Benötigte Werkzeuge und Materialien:

- Lock-on-Mountainbike-Griffe
- 3-mm-Inbusschlüssel
- Reinigungsalkohol (zum Reinigen)
- Sauberer Lappen oder Stoff

Schritt 1: Entfernen Sie die alten Griffe

Für Standard-Gummigriffe: Schieben Sie einen Schlitzschraubendreher unter den Griff, um die Versiegelung aufzubrechen, und sprühen Sie dann ein wenig Reinigungsalkohol oder Seifenlauge unter den Griff, um ihn zu lösen. Drehen Sie den Griff und ziehen Sie ihn vom Lenker ab.

Für ältere Lock-On-Griffe: Lösen Sie die Verriegelungsschrauben mit einem Inbusschlüssel und schieben Sie die Griffe vom Lenker.

Reinigen Sie den Lenker: Wischen Sie den Lenker mit Reinigungsalkohol und einem sauberen Lappen ab und entfernen Sie Schmutz, Öl oder Klebstoffrückstände. Dadurch wird sichergestellt, dass die neuen Griffe sicher sitzen.

Schritt 2: Installieren Sie die neuen Lock-On-Griffe

Schieben Sie die Griffe auf den Lenker: Richten Sie die Griffe am Lenker aus und achten Sie darauf, dass sich der Verriegelungsring in der gewünschten Position befindet – normalerweise mit dem Verriegelungsbolzen auf 6 Uhr. Schieben Sie den Griff auf den Lenker, bis er vollständig sitzt.

Richten Sie die Griffe aus: Stellen Sie sicher, dass die Griffe für Ihren Fahrstil richtig positioniert sind. Die Beschaffenheit und Merkmale sollten auf Komfort und persönliche Vorlieben abgestimmt sein.

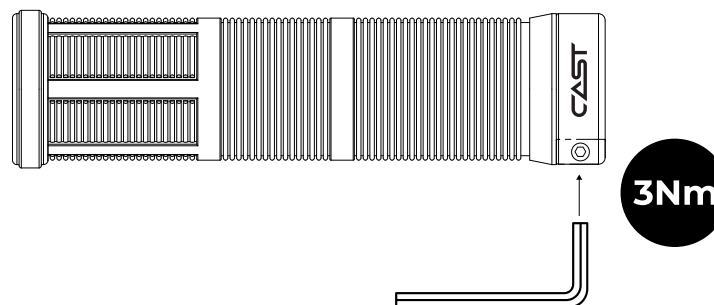
Festziehen der Feststellschrauben: Mit einem Inbusschlüssel der passenden Größe ziehen Sie die Schrauben an den Feststellringen fest.

Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Ziehen Sie sie nur so fest an, dass die Griffe sicher befestigt sind, ohne den Lenker oder die Griffmanschetten zu beschädigen. Ein Drehmoment von 3 Nm ist ausreichend.

Schritt 3: Letzte Anpassungen und Kontrollen

Ausrichtung prüfen: Stellen Sie sicher, dass die Griffe gerade und nach Wunsch ausgerichtet sind.

Testen Sie die Sicherheit: Drehen Sie die Griffe fest, um sicherzustellen, dass sie sich nicht bewegen oder drehen. Der



Verriegelungsmechanismus sollte sie sicher an ihrem Platz halten.

Machen Sie eine Probefahrt: Machen Sie eine kurze Fahrt, um sicherzustellen, dass die Griffe bequem und sicher angebracht sind. Nehmen Sie bei Bedarf kleinere Anpassungen vor.

Tipps & Warnungen:

- Vermeiden Sie ein zu festes Anziehen der Feststellschrauben, da dies die Gewinde beschädigen oder den Lenker beschädigen kann.
- Überprüfen Sie die Griffschrauben regelmäßig, insbesondere nach holprigen Fahrten, um sicherzustellen, dass sie noch fest sitzen.
- Ersetzen Sie Griffe bei Verschleiß: Überprüfen Sie Ihre Griffe regelmäßig auf Verschleiß und ersetzen Sie sie, wenn sie an Bodenhaftung verlieren oder Anzeichen von Beschädigungen aufweisen.

ESPAÑOL

Herramientas y materiales necesarios:

- Puños de bicicleta de montaña con bloqueo
- Llave Allen de 3 mm
- Alcohol isopropílico (para limpieza)
- Paño o trapo limpio

Paso 1: Retire las empuñaduras viejas

Para empuñaduras de goma estándar: Deslice un destornillador de punta plana debajo de la empuñadura para romper el sello y luego rocíe un poco de alcohol isopropílico o agua jabonosa debajo de la empuñadura para ayudar a aflojarla. Gire y tire de la empuñadura para sacarla del manillar.

Para puños de bloqueo más antiguos: Afloje los pernos de bloqueo con una llave Allen y deslice los puños fuera del manillar.

Limpia el manillar: Utiliza alcohol isopropílico y un trapo limpio para limpiar el manillar y eliminar la suciedad, el aceite o los residuos de adhesivo. Esto garantiza un ajuste seguro de los nuevos puños.

Paso 2: Instale las nuevas empuñaduras Lock-On

Desliza las empuñaduras sobre el manillar: Alinea las empuñaduras con el manillar, asegurándote de que el collar de bloqueo esté en la posición deseada (normalmente, con el perno de bloqueo en la posición de las 6 en punto). Desliza la empuñadura sobre el manillar hasta que quede completamente asentada.

Alinee las empuñaduras: Asegúrate de que las empuñaduras estén colocadas correctamente para tu estilo de conducción.

La textura y las características deben estar alineadas para la comodidad y las preferencias personales.

Apriete los pernos de bloqueo:

Utilice una llave Allen del tamaño adecuado para apretar los tornillos de los collares de bloqueo.

No apriete demasiado los tornillos; ajústelos lo suficiente para mantener las empuñaduras firmemente en su lugar sin dañar el manillar ni los collares de las empuñaduras. Un par de apriete de 3 Nm es suficiente.

Paso 3: Ajustes y comprobaciones finales

Verifique la alineación: Asegúrese de que las empuñaduras estén rectas y alineadas según sus preferencias.

Pruebe la seguridad: Gire las empuñaduras con firmeza para asegurarse de que no se muevan ni giren. El mecanismo de bloqueo debería mantenerlas firmemente en su lugar.

Haga una prueba de manejo: Realice un viaje corto para asegurarse de que las empuñaduras estén cómodas y bien instaladas. Realice ajustes menores si es necesario.

Consejos y advertencias:

- Evite apretar demasiado los tornillos de bloqueo, ya que esto puede desgastar las roscas o dañar el manillar.
- Revise regularmente los tornillos de los puños, especialmente después de recorridos difíciles, para asegurarse de que permanezcan firmes.
- Reemplace los puños cuando estén desgastados: Inspeccione regularmente los puños para detectar desgaste y reemplácelos cuando comiencen a perder tracción o muestren signos de daño.

